

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 21

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Stauber, Jules

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**DIE JAHRE fecten Dich nicht an, nimmst Du beizeiten KEROSAN** und zwar Kerosan Nr. 1-Heidelberger-Kräuter-tabletten und -Pulver. Sie bessern hohen Blutdruck, Blutstauungen, regulieren die Blutzirkulation und entlasten das Herz. Schachtel für 4 Wochen Fr. 4.15 in Apotheken und Drogerien. Versand durch Apotheke Kern, Niederurnen.

**Überlassen Sie es nicht dem Zufall**

der ihr Rheuma, Ischias oder den Hexenschuß wieder besitzigen soll. Durch das Einreiben mit dem **Kräuter-Franzbrannwein** mit Fichten (Schutzmarke Rophalen) lindern Sie den Schmerz und stärken den Körper. Ebenso bewährt sich dieses Mittel gegen Einschlafen der Glieder, Seilentstehen und alle Schmerzen, die durch Zugluft oder Nässe entstanden sind. In Apotheken und Drogerien erhältlich, Flaschen zu Fr. 2.80 und Fr. 5.30.

Hersteller: Kräutlerhaus Rophalen, Brunnen 77

**ABSOLUTE GARANTIE**

**Wünschen Sie ein gewöhnliches Haarwasser oder eines das Ihnen garantiert hilft?**

**1x täglich**



Haarboden mit **KONZENTRAT FRANCO-SUISSE** einmassieren!

**KONZENTRAT FRANCO-SUISSE** das Brennessel-Petrol mit dem Wirkstoff F

**ABSOLUTE GARANTIE** gegen hartnäckige Schuppen und Haarausfall **WICHTIG!** Jede Flasche mit Garantieschein

Grosse Flasche 250 cm<sup>3</sup> Fr. 6.70  
1/2 Flasche 165 cm<sup>3</sup> Fr. 5.-

**NEU!** Brennessel-Petrol **KONZENTRAT FRANCO-SUISSE** jetzt mit Chlorophyll



**1x wöchentlich**

Haare mit **KONZENTRAT-SHAMPOO FRANCO-SUISSE** waschen!  
(mit dem neuen Wirkstoff F)

Grosse Spartube f. 15 Kopfwäsungen Fr. 2.75  
Kleine Tube für 2 Kopfwäsungen Fr. .65

Beide Produkte ergeben zusammen die wirksame Haarpflege. Beginnen Sie heute noch damit.

Erhältlich in allen guten Fachgeschäften

Engros: Ewald & Cie. AG., Pratteln/Basel

**Erfolg oder Geld zurück**

**DIE FRAU VON HEUTE**



auf die Armbanduhr – Verspätungen sind ja immer möglich – aber wenn dann einmal die erste halbe Stunde über den vereinbarten Zeitpunkt hinaus verstrichen ist – dann tauchen dann schon so langsam Zweifel auf, eben über den Anstand von Mensch zu Mensch. Bethli, glaubst Du nicht auch, daß wenn man jemanden finden konnte um eine Besprechung «einzufädeln», daß man dann nicht auch Mittel und Wege finden konnte, um einem zu benachrichtigen, wenn man durch irgend einen Umstand daran verhindert war, zu der abgemachten Besprechung zu kommen? Die sogenannten «Wilden» im Busch in Afrika können sich ja sogar ohne Telefon und Telegraph miteinander verständigen.

Oder ist das so, daß, wenn man eine «Stellensuchende» ist, man ein zweitrangiger Mensch geworden ist, dem man keinen Anstand schuldet?

Und jetzt kommt die Frage an Dich, liebes Bethli. Ist das nur in der Schweiz so, oder wird dieses «Problem» des Anstandes von Mensch zu Mensch in anderen Ländern wohl auch auf diese Weise gehandhabt? Euphrosine

*Es wird wohl überall dasselbe sein. Vergeiß nur nicht, daß es auch andere gibt, und ich wünsche Dir sehr, daß Du auch diese andere antriffst bei Deiner Suche nach Arbeit!* Bethli

**«Welt minus Mann»**

Ein junger Mann hat im «Tagesanzeiger» gegen das «Lexikon der Frau» gewütet. Die Überschrift dazu hieß «Welt minus Mann». Ist das nicht überheblich? Es fehlt nur noch «= null», dann ist die Gleichung fertig. Aber dieses «= Null» kommt dafür zwischen den Zeilen zum Ausdruck.

Liebes Bethli! Es steht doch fest, daß kluge Mütter meist auch kluge Söhne haben oder? Siehst Du! Ich denke da allerdings nicht so an die wissenschaftlichen Mütter, sondern mehr an die lebensklugen. So wie Frau Rat Goethe eine war und wie jene Frau sicherlich ist, deren kluger Sohn im «Lexikon der Frau», in der «Welt minus Mann», wie er dieses Werk so hübsch mathematisch bezeichnet, klagend und händeringend den alten Goethe sucht. Dieser war viel zu charmant, um nicht seiner geliebten Mutter und den ihm durch Freundschaft oder Ehe verbundenen Frauen höflich die Reverenz zu

erweisen, um dann bescheiden ins Dunkel zurückzutreten, wie es sich für das «Lexikon der Frau» geziemt, wohlwissend, daß er ihnen viel verdankt. Viel? Vielleicht alles!

Aber er weiß es ja nicht anders, der kluge Sohn, und wir armen Frauen bis anhin ja auch nicht in der für uns mehr oder weniger bitteren Wirklichkeit. Ich denke da noch nicht einmal so sehr an die Hypathia, die vor tausend Jahren ihre philosophischen Vorlesungen an der Universität Alexandria nur hinter einem Vorhang halten durfte, weil sie eine Frau war. Nein, Bethli, ich stürze mich mutig in die Gegenwart und bitte Dich, einmal ein beliebiges Lexikon aufzuschlagen. Da findest Du z. B. unter «a» «Apatit» = phosphorsaurer Kalk, usw. usw., und da, da steht das Stichwort «Frau» unter «f». Und nun such einmal das Stichwort «Mann». Ja, das ist vergebliche Liebesmühe, höre ruhig auf, denn das findest Du nicht. Siehst Du nun endlich, wie hoch der Mann über uns steht? Nun hat uns aber das «Lexikon der Frau» von diesem Stichwort-Dasein, das uns mehr oder weniger als Geschlechtswesen degradiert, erlöst. Die beiden gewaltigen, in strahlendem Weiß leuchtenden Bände mit ihren tausend und abertausend Stichwörtern, Einzelbiographien, Bildern, Statistiken



und Tabellen über die Welt der Frau in 6000 Jahren Menschheitsgeschichte zeigt endlich ihre menschliche Bedeutung. Es verschlägt uns fast den Atem zu lesen, wie sie trotz aller Widerstände und sturer Geisteshaltungen die Literaturen und Künste, die Mythologien, Sagen und Märchen, die Familien-, Gesellschafts-, Sozial- und Wirtschaftsgeschichte mitbestimmt hat. Ist es da ein Wunder, Bethli, daß es auch dem klugen Sohn den Atem verschlägt, und er sich schnell im «Lexikon der Frau» nach einem «Rettungsanker», etwa dem alten Goethe, umsieht?

D. v. S.

**Irgend jemand soll sich schämen**

Liebes Bethli, wahrscheinlich hast Du Dich auch schon geschämt und nicht gleich gewußt, schämst Du Dich für Dich, oder am Ende für die andere? Weißt Du, seit einiger Zeit denke ich furchtbar viel und kompliziert über meine Seelenreflexe nach, und dies alles nur wegen dem Tram! Du kennst ja aus früheren Nebenspaltern die Schwierigkeiten, die eine tramfahrende Bernerin in Zürich zu überwinden hat. Eigentlich bin ich von Bümpliz. Ich habe es aber aufgegeben, dies zu erwähnen, da die Zürcher sowieso nicht wissen, daß Bümpliz als ehrenwertes Dorf tatsächlich vorhanden ist und immer glauben, ich mache einen Scherz. Und eben, eine Bümplizerin kann schon gar keine Station einem Zürcher Trämli verständlich aussprechen. Deshalb also zog ich um, ins Niederdorf, nur wegen der zentralen Lage natürlich, damit ich nicht mehr auf die öffentlichen Verkehrsbetriebe angewiesen bin.

Da gibt es nun aber Küchenbenutzungsgemeinschaft mit einem Dekorateur (stell Dir das in der Küche vor: ein Mann, dem das Dekorieren und Ausstellen sozusagen in Fleisch und Blut überging) und einem Analytiker, ja nicht etwa Psychiater, dagegen verwahrt er sich streng. Diese Mahlzeiten mit dem Analytiker, die haben es in sich, daß ich mich seit der «Züglete» dauernd analytisch betrachte.

Dies geschah dann auch bei der Geschichte vom Schämen. Da saß ich mit einer Kameradin in einem ziemlich noblen Restaurant, zur Abwechslung, um einmal etwas ohne Analyse zu essen. Wir verspeisten «Saumon fumé sur Toast», ganz, ganz wenig für Fr. 2.50 und mußten nachher genug haben wegen der

Börse. Du weißt ja, so am Ende des Monats... Aber der Saumon war gut. Wir machten natürlich einige Bemerkungen, auch damit der knurrende Magen nicht zu störend wirke.

Uns gegenüber saß ein Pärchen vor einer Platte Spaghetti, und da passierte es. Das Mädchen bot mir freundlich an, von diesen Spaghetti zu essen, da sie genug hätten. Kaum hatte sie fertig gesprochen, platzte meine Kameradin los: «So was an Unverschämtheit sei ihr doch noch nie vorgekommen. Wir hätten wirklich Geld genug», usw. Es war schlimm. Zu sagen hatte ich gar nichts. Das besorgte sie gründlich für mich. So lächelte ich, ungefähr so wie Tensing auf dem Flugplatz Kloten. Das Mädchen lächelte verwirrt zurück und ließ den Erguß mit hochrotem Kopf, aber schweigend über sich ergehen. Meine Kameradin stand auf und rauschte hinaus. Ich rauschte nach mit einem leisen «es tut mir leid». Draußen schämte ich mich sehr. – Für wen? Was meinst Du, oder soll ich doch lieber den Analytiker beim nächsten Birchermiesli fragen? Sumi

*Frag lieber den Analytiker, ich weiß da nicht so Bescheid. Ich weiß nur, daß ich an Deiner Stelle die Dame hätte rauschen lassen, und mit Wonne von den so nett und freundlich angebotenen Spaghetti genommen hätte.* Bethli

Gift!

Der Briefträger in unserem abgelegenen Dörflein ist ein liebenswürdiger und fröhlicher Mensch. Umso erstaunter war ich, als ich ihn letztthin mit düsterer Miene vor unserer Haustür sah, ein Päcklein mit spitzen Fingern weit von sich weghaltend. Als ich ihm die Sendung abnehmen wollte, sagte er angstvoll: «Si müend dänn furchtbar uufpasse, da isch nämli Gift drin.» Gift, dachte ich, wer in aller Welt schickt uns Gift, es hat doch hoffentlich niemand ein Interesse daran, uns zu vergiften. Ich schaute vorsichtig auf das Paket und erkannte die Handschrift meiner Freundin in Amerika, die mir ein Geburtstagsgeschenk schickte und auf dem Umschlag vermerkt hatte «GIFT, no export licence required»! Ich klärte dann den Briefträger auf, daß Gift auf deutsch eben Geschenk heiße, worauf er erleichtert aufatmete. Er hat wohl noch über die Tücken der englischen Sprache nachgedacht, als ich das «Gift» schon anprobierte.... H. L.



**SANDEMAN PORT or SHERRY**

*"You'll like it"*

Generalvertretung für die Schweiz Berger & Co., Langnau BE

**Birkenblut für Ihre Haare Wunder tut**

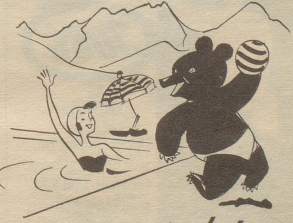
So urteilen unsere Kunden:

Wir brauchen in unserer Familie Birkenblut schon seit Jahren und sind von seiner vorzüglichen Eigenschaft und Wirkung für die Haarpflege immer neu begeistert. H.W.B.

Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard Faudo

Abonnieren Sie den Nebelspalter

**Berner Oberland**



**Adelboden**

Es pfeift der Spatz,  
Es brummt der Bär:  
«Die Ferienortswahl ist so schwer!»  
Das stimmt nicht ganz,  
Auf lichten Höh'n  
In Adelboden ist's so schön!